

ENERGY SISTEM
the heart of your music



Manual de usuario / User manual
Manuel de l'utilisateur / Manual do utilizador

MP3 PLAYER
ENERGY
Aquatic 2 Series



Manual de usuario

INTRODUCCIÓN

- ▶ Energy Sistem™ te agradece la compra de tu nuevo MP3 Energy. Deseamos que lo disfrutes. Este compacto reproductor te permite disfrutar de tu música en entornos acuáticos, y es sumergible hasta 3 metros de profundidad durante 3 horas. Te aconsejamos que leas el presente manual de usuario para disfrutar del producto de una manera segura y con las mejores prestaciones.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- ▶ No expongas tu MP3 Energy a golpes, luz solar directa o temperaturas excesivas.
- ▶ No uses productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- ▶ Elimina el agua de piscina o del mar tras cada uso con agua corriente.
- ▶ Recarga la batería cuando se agote o el indicador LED parpadee más rápido de lo habitual.
- ▶ No desmontes el aparato. Cualquier reparación debe hacerla exclusivamente personal cualificado de Energy Sistem Soyntec S.A.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

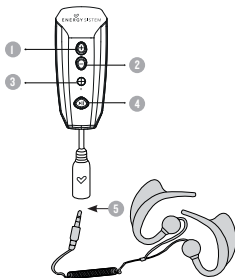
- ▶ Reproduce música MP3 / WMA.
- ▶ Auriculares acuáticos de alta fidelidad, hidrodinámicos y estancos.
- ▶ Modos de reproducción secuencial y aleatorio.
- ▶ Batería de litio recargable.
- ▶ Firmware actualizable.
- ▶ No necesita drivers.

CONTENIDO DEL PRODUCTO

- ▶ Energy Sistem™ Energy MP3 Aquatic 2 series.
- ▶ Auriculares acuáticos Hi-Fi.
- ▶ Cable USB 2.0 para cargar la batería y conexión al PC.
- ▶ Brazaletes de neopreno
- ▶ Manual de usuario.

PRESENTACIÓN GENERAL

1. **BUTTON +:** Subir volumen / Siguiente canción.
2. **BUTTON -:** Bajar volumen / Anterior canción.
3. Interruptor de reinicio (Reset).
4. **PLAY:** Reproducir / Pausa / Encendido y Apagado.
5. Salida de auriculares / Conector USB 2.0 para cargar la batería / transferencia de datos con el PC.



ALIMENTACIÓN

- Tu MP3 Energy lleva integrada una batería recargable de iones de litio. Inicialmente la batería viene cargada de fábrica, pero es recomendable que realices una carga completa antes del primer uso. Recarga la batería conectando el reproductor a un ordenador mediante el conector USB 2.0 proporcionado. Opcionalmente, puedes recargar la batería con un adaptador AC/DC con conector USB tipo mini-B de 5 pines.

Importante: Conecta siempre primero el cable USB a la salida de auriculares, y después el conector USB al ordenador o cargador USB para así evitar posibles cortocircuitos. También es recomendable conectar el reproductor en estado apagado.

Durante la carga, el indicador LED del botón PLAY parpadeará. El tiempo de carga oscila entre 2 y 3 horas. Para mantener la batería en excelentes condiciones, te recomendamos que no lo dejes cargando más de 8 horas. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador LED del botón PLAY dejará de parpadear. Tu MP3 Energy optimiza el uso de la batería apagando el reproductor tras 5 minutos de inactividad.

ENCENDIDO Y APAGADO

- Para encender tu MP3 Energy, pulsa el botón PLAY durante unos segundos hasta que se encienda el LED de funcionamiento.

Nota: En el momento de encenderse, el dispositivo realiza una comprobación de memoria. El tiempo de encendido varía en función de la cantidad de memoria total y de la memoria ocupada en cada momento.

Para apagar el dispositivo sostén el botón PLAY durante unos segundos mientras

este se encuentra encendido. En ese momento el reproductor guardará el estado de la reproducción y se apagará.

Nota: Si apagas directamente mediante el control de reset, no se guardará la posición de la reproducción en curso.

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA MP3/WMA

- ▶ Tu MP3 Energy te permite disfrutar de audio codificado en los formatos MP3 / WMA gracias a su procesador de alta fidelidad de sonido.

Para empezar, reanudar o pausar la reproducción de música pulsa el botón **PLAY**. Pulsando brevemente los botones **BUTTON +/-** cambias a la siguiente/anterior pista. Mantén pulsados los botones **BUTTON +/-** para subir y bajar el volumen respectivamente.

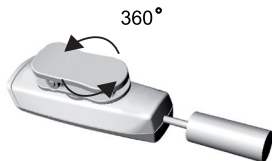
Puedes alternar entre el modo de reproducción secuencial y al modo aleatorio pulsando a la vez los botones **BUTTON + y -**.

AURICULARES INTRAUDITIVOS ACUÁTICOS

- ▶ Este MP3 Energy viene equipado con unos auriculares intrauditivos resistentes al agua y de alta fidelidad. Para disfrutar plenamente de tu música con la máxima sujeción y la más alta calidad de audio incluso bajo el agua, debes colocar el arco de sujeción alrededor de cada oreja e introducir completamente el auricular en el oído para evitar la entrada de agua. Los auriculares están marcados con las letras **L y R** para los oídos izquierdo y derecho respectivamente.

CLIP DE SUJECCIÓN

- El clip trasero de sujeción de tu MP3 Energy puede rotar 360°. Esto te permitirá tener siempre fácil acceso a los controles y conseguir el posicionamiento idóneo de la salida de audio para mejor control del cable de los auriculares. Puedes sujetar el reproductor con el clip a cualquier ropa que lleves como por ejemplo el bañador, a las gafas de natación o de buceo, o directamente al brazalete de neopreno proporcionado.



REINSTALACIÓN DE FIRMWARE

- Tu MP3 Energy tiene un sistema operativo instalado, comúnmente denominado firmware, que en algunas ocasiones es necesario reinstalar. Si observas que el reproductor se bloquea, se reinicia solo, o tienes problemas para acceder al contenido de la memoria desde tu ordenador, prueba a pulsar el RESET con un pequeño objeto con punta. Si el problema persiste, será signo de que el firmware se ha dañado y hay que reinstalarlo.

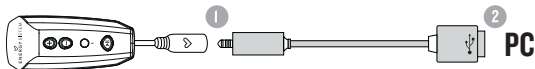
Para reinstalar el firmware, accede manualmente desde un navegador a www.energysystem.com. Selecciona tu modelo en la sección de productos y descarga la versión de firmware apropiada desde la zona de descarga. Descomprime el archivo en tu ordenador y sigue las instrucciones incluidas en formato PDF.

CONEXIÓN AL PC

- Para disfrutar del mejor sonido y de tu música favorita en tu MP3 Energy mientras practicas tu deporte favorito, debes copiar previamente los archivos desde tu PC a su memoria interna.

Conecta el reproductor a un puerto USB libre de tu ordenador mediante el cable USB proporcionado y será detectado por tu ordenador automáticamente sin necesidad de instalar ningún driver. Una vez detectado, podrás leer/escribir en su memoria como si se tratara de una unidad de disco más. Cuando termines de transferir datos, desconecta el reproductor del ordenador.

Importante: Para evitar la pérdida de datos, siempre realiza una extracción segura de dispositivo USB antes de desconectar el reproductor. En Microsoft® Windows, por ejemplo, el ícono de extracción segura está en la barra de inicio, cerca del reloj. **Importante:** Conecta siempre primero el cable USB al conector de auriculares, y después el conector USB al ordenador o cargador USB para así evitar posibles cortocircuitos. También es recomendable conectar el reproductor en estado apagado.



CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL I/2007, Energy Sistem Soyntec S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma. Quedan excluidas del periodo de 36 meses las baterías del producto, cuyo periodo de garantía será de 12 meses. En el caso de que el Bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del bien, a su sustitución o, subsidiaria a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma.

Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del Bien distinto de aquél para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación.

Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD I/2007.

La garantía especial de 36 meses es válida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.

FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA

1. Entrando en <http://www.energysistem.com/es/support> y tras seleccionar su producto podrá encontrar FAQ's (respuestas a preguntas mas frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones, así como la posibilidad de realizar una consulta al servicio técnico o gestionar la garantía. Puede consultar la disponibilidad del manual en otros idiomas en la misma página.
2. También ponemos a su disposición el teléfono para la gestión de garantía 902 294 294 (teléfono de soporte técnico valido solo para España). Antes de efectuar la llamada telefónica tenga a mano el Ticket o Factura de compra y el número de serie del producto.
3. Opcionalmente se puede dirigir al lugar donde compro el producto, presentando su Factura o Ticket de compra.

Importante: Los datos o información contenidos en los productos no están cubiertos en ningún caso por ninguna garantía, por lo tanto el servicio técnico de Energy Sistem Soyntec S.A. no se verá en la obligación de respaldar dicha información por lo que es recomendable entregar el equipo sin información en la memoria del mismo, o con la información original de fábrica.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

© 2013 por Energy Sistem™. Todos los derechos reservados.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del suministrador: **Energy Sistem Soyntec S. A.**

29/05/2013

Dirección: **Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, I - 03509 Finestrat Alicante (España)**

Tel: **902 388 388**

Fax: **902 119 034**

NIF: **A53107488**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Energy Sistem™ Energy MP3 Aquatic 2 series

País de fabricación: China

Al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros documento(s) normativo(s) de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004.



Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que sus aparatos eléctricos y electrónicos deben al final de su vida útil reciclarse por separado de sus residuos domésticos. Existen sistemas de recogida para reciclaje. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o a su distribuidor donde adquirió el producto.



User manual

INTRODUCTION

- ▶ Energy Sistem™ thanks you for buying your new MP3 Energy. We wish you enjoy using it. This compact music player allows you to enjoy your favorite music into aquatic environments, and it is submergible up to 3 meters deep, for up to 3 hours.

We recommend that you fully read this user manual in order to enjoy the product in a safe way and with the best results.

CARE AND MAINTENANCE

- ▶ Do not expose your MP3 Energy™ to violent shakes, prolonged direct sunlight or extreme temperatures.
- ▶ Do not use abrasive or corrosive cleansers.
- ▶ After each use, clean the device of chlorine and sea water with fresh water and a dry cloth.
- ▶ Recharge the battery when depleted or when the LED indicator blinks faster than usual.
- ▶ Do not disassemble the device. Any repairs must be performed by qualified Energy Sistem Soyntec's personnel

MAIN FEATURES

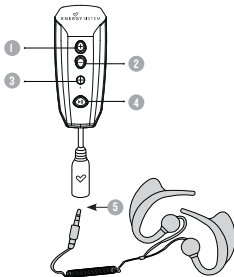
- ▶ Plays MP3 / WMA music.
- ▶ Hydrodynamic and isolated Hi-Fi aquatic earphones.
- ▶ Sequential and random playback modes .
- ▶ Rechargeable Li-Ion Battery.
- ▶ Upgradeable firmware.
- ▶ No drivers needed.

PRODUCT CONTENT

- ▶ Energy Sistem™ Energy MP3 Aquatic 2 Series.
- ▶ Hi-Fi aquatic earphones.
- ▶ USB 2.0 cable for charging and PC connection.
- ▶ User manual.
- ▶ Neoprene armband.

GENERAL OVERVIEW

1. **BUTTON +:** Increase volume / Next song
2. **BUTTON - :** Decrease volume / Previous song..
3. Reset switch.
4. **PLAY:** Playback / Pause / On-Off.
5. Earphones connector / USB 2.0 connector



BATTERY

- ▶ Your MP3 Energy has an integrated rechargeable Li-Ion battery. It comes fully charged from factory, but it is recommended to perform a full recharge before the first use. Recharge the battery connecting the player to a computer using the bundled USB 2.0 cable. Optionally you can recharge the battery with an AC/DC adaptor with a type mini-B 5 pin USB connector.

Important: Always connect first the USB cable to the earphones connector, and then the USB connector to the computer or USB charger in order to avoid shortcircuits chances. It's also advisable to connect the player while powered off.

During the charge, the PLAY button LED light will blink. Charging time is between 2 and 3 hours. To keep the battery in good conditions, we recommend not leaving the player charging for more than 8 hours. Your MP3 Energy optimizes battery usage but turning off the player after 5 minutes idle.

POWER ON / OFF

- ▶ To power on your MP3 Energy press PLAY for a few seconds until the LED light turns on. Note: When powering on, the device performs a memory check. The power on time depends on the total amount of memory and the current amount of used memory. Press PLAY for a few seconds to power off the device while it is on. At that moment, the device will save your current playback position. Note: If you power off the device directly with the reset button, your last changes regarding playback song and position will be lost.

MP3/WMA MUSIC PLAYER

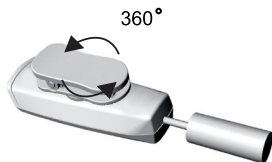
- ▶ Your MP3 Energy allows you to enjoy MP3 / WMA codified music due to its high fidelity sound processor. To start, resume or pause the music playback press the **PLAY** button. Pressing briefly the **BUTTON +/-** you will access the next / previous music track. Holding the **BUTTON +/-** you can set the volume up/down respectively. You can switch between sequential and random playback by pushing both **BUTTON +** and **-** at the same time.

AQUATIC EARPHONES

- ▶ This MP3 Energy player comes bundled with one pair of in-ear Hi-Fi waterproof earphones, so you can enjoy your favorite music with the maximum audio quality even underwater, and with the freedom of movement required for watersports. First you must set the arc piece around your ear, then insert totally the earphone so the water can not get inside while swimming or diving. The earphones have engraved the **L** and **R** letters to mark the left and right ear earphone respectively.

BACKCLIP

- ▶ The backclip of your MP3 Energy can rotate 360°. This allows you to always have the best access to the player controls and the best position for the earphones connector so its cable does not tangle. You can clip the player to your clothing such as the swimming suit, the swimming goggles, the scuba glasses or to the bundled neoprene armband.



FIRMWARE REINSTALLATION

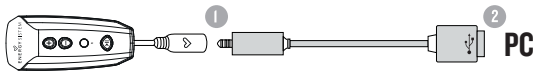
- ▶ Your MP3 Energy™ has an installed operating system, usually called firmware, which sometimes needs to be reinstalled. The process is easy, but has to be performed carefully, and only when it is really necessary. If you see that the player halts, reboots randomly, or you have problems to access the memory content from your computer, then try pressing the RESET button with a needle or clip. If the problem persists then the firmware might be damaged and you should reinstall the latest version available.
- ▶ To reinstall the firmware, access manually from a web browser to www.energysistem.com. Select your model at the products section and download the latest version available from the download zone. Uncompress the file in your computer and follow the included instructions in PDF format.

PC CONNECTION

- In order to enjoy the best sound for your favorite music with your MP3 Energy, you have to first copy the music files from your PC to its internal memory. Connect your player to a free USB port of your computer using the USB connector. The device will be detected automatically without installing any driver. Once detected, you can read/write to the device's memory just as if you were using a regular disk drive. After all the data is transferred, disconnect the player from the computer.

Important: To avoid any data loss, always perform a safe USB device extraction before disconnecting the USB cable from the device or the PC. In Windows XP, for example, you can find the safe extraction icon in the task bar, next to the system clock.

Important: Always connect first the USB cable to the earphones connector, and then the USB connector to the computer or USB charger in order to avoid shortcircuits chances. It's also advisable to connect the player while powered off.



WARRANTY

- Energy Sistem Soyntec S.A. is liable for any lack of conformity which exists at the time the goods were purchased during a period of 36 months. Batteries are excluded from the 36-month warranty, having a warranty period of 12 months.

This warranty covers any defects in workmanship or materials. This warranty doesn't cover any failure of the product due to accidents, misuse or alteration made by an unauthorized person.

The special 36-months warranty is valid for the European Union. For other countries, please refer to your specific legislation or your local distributor.

WARRANTY PROCEDURE

1. Visit the Support section at <http://support.energysistem.com> and select your product to view the FAQ (Frequently Asked Questions). The solution to your problem is very likely to have been already published there. You will also be able to download user manuals, user guides, drivers and updates. You can check the availability of the user manual in your language at <http://www.energysistem.com/en-en/support/manuals>
2. Alternatively, you may prefer to contact the distributor from which you purchased the product, presenting the purchase receipt or invoice.

Important: This warranty doesn't cover any damage or loss to any data stored in the product memory, therefore Energy Sistem™'s Technical Service will not assume any loss of the above mentioned information so it is recommended to make a backup of your data and to remove any data or personal info from its internal memory before you send the product, or to send it only with the original factory default values.

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks. All company, brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

© 2013 by Energy Sistem Soyntec S.A. All rights reserved.



DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Name: **Energy Sistem Soyntec S.A**

29/05/2013

Address: **Pol. Ind. Finestrat, C/.Calpe, I - 03509, Finestrat, Alicante (Spain)**

Tel: **902 388 388**

Fax: **902 119 034**

NIF: **A53107488**

We declare under our own exclusive responsibility that the product:

Energy Sistem™ EnergyMP3 Aquatic 2 Series

País de fabricación: China

Is in compliance with the essential norms and standards of the Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of December 15th 2004.



This symbol on the product or the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. For more information, please contact the local authority or dealer where you purchased the product.



Manuel de l'utilisateur

INTRODUCTION

- ▶ Energy Sistem™ vous remercie l'achat du nouveau MP3 Energy. Profitez de ce compact lecteur que vous permet de profiter de votre musique dans les environnements aquatiques et sumersibles jusqu'à 3 mètres de profondeur pendant 3 heures.

SOIN ET ENTRETIEN

- ▶ N'exposez pas votre MP3 Energy™ à des coups, à la lumière du soleil directe ou à des hautes températures.
- ▶ N'utiliser pas des produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs.
- ▶ Laves-le avec de l'eau courante après l'utiliser dans la piscine ou dans la mère.
- ▶ Rechargez la batterie lorsque appauvri ou lorsque le témoin clignote plus vite que d'habitude.
- ▶ Ne démontez pas l'appareil. Toute sorte de réparation doit être réalisée exclusivement par le personner qualifié d'Energy Sistem Soyntec S.A.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

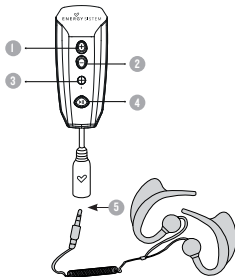
- ▶ Lit de la musique MP3 / WMA.
- ▶ Écouteurs aquatiques à haute fidélité, hydrodynamique et étanches.
- ▶ Modes de lecture séquentielle et aléatoire.
- ▶ Batterie au lithium rechargeable.
- ▶ Pas besoin de drivers.
- ▶ Firmware mis à jour.

CONTENU DU PRODUIT

- ▶ Energy Sistem™ Energy MP3 Aquatic 2 series.
- ▶ Écouteurs aquatiques Hi-Fi.
- ▶ Câble USB. 2.0 pour charger la batterie, connexion au PC.
- ▶ Manuel de l'utilisateur.
- ▶ Bracelet en néoprène.

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

1. **BUTTON -**: Déceindre volume / Chanson antérieure.
2. **BUTTON +**: Monter volume / Chanson suivante.
3. Interrupteur de redémarrage (Reset).
4. **PLAY**: Lire / Pause /Allumé et Éteint.
5. Sortie des écouteurs / Connecteur USB 2.C



CHARGEMENT

- Votre MP3 Energy intègre une batterie rechargeable de lithium-ion. La batterie est chargée depuis l'usine, mais il est recommandé de la charger complètement avant son premier usage. Rechargez la batterie en branchant le lecteur sur un ordinateur parmi le connecteur UBS 2.0 fourni. Optionnellement, vous pouvez recharger la batterie avec un adaptateur AC/DC avec connecteur USB type mini-B de 5 pins.

Important : Connectez toujours premièrement le câble USB à la sortie d'écouteurs et après, le connecteur USB à l'ordinateur ou au chargeur USB pour éviter des possibles courts-circuits. Il est aussi recommandable de brancher le lecteur quand il soit éteint.

Pendant le rechargement, l'indicateur LED du bouton PLAY clignotera. Le temps de rechargement sera entre 2 et 3 heures. Pour garder la batterie dans de bonnes conditions, nous recommandons de ne pas laisser le joueur de charge pendant plus de 8 heures. Votre MP3 Energy optimise l'utilisation de la batterie, mais éteindre le lecteur après 5 minutes d'inactivité.

ALLUMÉ ET ÉTEINT

- Pour allumer votre MP3 Energy, appuyez sur PLAY pendant quelques seconds jusqu'à le fonctionnement du LED.

Obs. : Quand l'appareil soit allumé, vérifiez la mémoire. Le temps d'allumage varie selon la mémoire totale et celle occupée dans chaque moment.

Pour éteindre l'appareil appuyez sur PLAY pendant quelques seconds quand il soit allumé. Dans ce moment, le lecteur gardera l'état de la lecture et il sera éteint.

Obs. : Si vous l'éteignez directement parmi le contrôle de reset, la position de la lecture en course sera gardée.

LECTURE DE LA MUSIQUE MP3/WMA

- Votre MP3 Energy vous permet de profiter l'audio codifié dans les formats MP3/WMA, grâce à son processeur de son à haute fidélité. Pour commencer, recommencer ou arrêter la lecture de la musique appuyez sur **PLAY**. Appuyez brièvement les boutons **BUTTON +/-** pour changer la chanson. Appuyez sur les boutons **BUTTON +/-** pour monter et déceindre le volume.

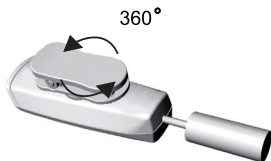
Vous pouvez changer le mode de lecture séquentiel et aléatoire au même temps **BUTTON +** et **-**.

ÉCOUTEURS INTRA-AURICULAIRES AQUATIQUES

- Ce MP3 Energy est équipé avec des écouteurs intra-auriculaires résistants à l'eau et à haute fidélité. Pour profiter de la musique avec la meilleure fixation et à haute qualité audio, vous devez fixer chaque arc de fixation tout autour de chaque oreille pour éviter l'entrée d'eau. Les écouteurs marquent les lettres **L** et **R** pour l'oreille gauche et droite, respectivement.

CLIP DE FIXATION

- Le clip de fixation de votre MP3 Energy peut pivoter 360°. Cela vous permettra un simple accès aux contrôles et à une bonne position de sortie audio pour bien mettre le câble des écouteurs. Vous pouvez prendre l'écouteur avec le clip sur tous les vêtements, comme par exemple sur un maillot de bain, des lunettes de natation ou directement sur le bracelet de néoprène fourni.



RÉINSTALLATION DU FIRMWARE

- Votre MP3 Energy inclut un système d'exploitation installé, dénommé firmware, nécessaire d'être installé. Si vous observez que le lecteur est bloqué, qu'il se recommence tout seul ou si vous avez des problèmes pour accéder au contenu de la mémoire depuis votre ordinateur, appuyez sur RESET avec un tout petit objet pointu. Si le problème persiste, cela veut dire que le firmware est endommagé et il faut le réinstaller.

Pour réinstaller le firmware, accédez manuellement depuis un navigateur www.energysistem.com. Choisissez votre modèle sur la section produits et téléchargez la version de firmware la plus appropriée depuis la section de téléchargement. Décompressez le fichier sur votre ordinateur et suivez les instructions incluses en format PDF.

CONNECTION AU PC

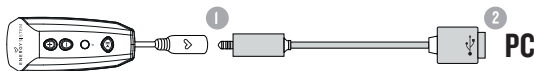
- Pour profiter du meilleur son et de votre musique favorite sur votre MP3 Energy au même temps que vous pratiquez votre sport favori, vous devez copier les fichiers depuis votre PC sur votre mémoire interne.

Connectez le lecteur sur un port USB libre sur votre ordinateur, parmi un câble USB fourni et il sera détecté par votre ordinateur automatiquement sans besoin d'installer aucun driver. Une fois détecté, vous pourrez lire/écrire dans sa mémoire comme si c'était un lecteur de disque de plus. Quand vous finissez de transférer les données, débranchez le lecteur de l'ordinateur.

Important: Pour éviter la perte des données, faites l'extraction du périphérique USB avant de débrancher le lecteur. Sur Microsoft® Windows, par exemple, l'icône d'extraction est situé sur la section de démarrage, près de l'horloge.

Important: Connectez toujours le câble USB premièrement sur le connecteur d'écouteurs, et après le connecteur USB sur l'ordinateur ou chargeur USB pour éviter des possibles courts-circuits. Il est aussi recommandable de connecter le lecteur quand il soit éteint.

Vous pouvez voir les lettres d'une chanson pendant que celle-ci se reproduit en maintenant appuyé le bouton



CONDITIONS DE GARANTIE

- Energy Sistem Soyntec SA garantit que le produit est exempt de défauts de matière et de fabrication à la date de la livraison du produit pour une période de 36 mois. Les batteries, dont la période de garantie est de 12 mois, sont exclues.

La garantie offerte par Energy Sistem™ couvre les défauts de matière ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou détériorations résultant d'un accident, d'une utilisation inadéquate ou d'une manipulation du produit effectuée ou tentée par des personnes autres que les réparateurs d'Energy Sistem™.

La garantie de 36 mois est valable pour l'Union européenne. Pour les autres pays, veuillez consulter la législation en vigueur ou votre distributeur local.

FONCTIONNEMENT DE LA GARANTIE

1. Lorsque vous entrez sur : <http://support.energysistem.com> et sélectionnez votre produit, vous pouvez trouver les FAQ (réponses aux questions les plus fréquentes), guides d'utilisation, drivers et mises à jour, comme la possibilité d'envoyer une consultation au service technique ou de gérer la garantie. Vous pouvez vérifier la disponibilité du manuel dans votre langue sur <http://www.energysistem.com/fr-fr/support/manuals>
2. Autrement, vous pouvez vous adresser à votre vendeur avec votre facture d'achat.

Important : Les données ou les informations contenues dans les produits ne sont couvertes dans aucun cas par aucune garantie, par conséquent le service technique d'Energy Sistem ne sera pas obligé de stocker cette information et il est conseillé d'effacer le contenu de la mémoire de l'appareil, ou de l'envoyer avec l'information d'origine.

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis

Marques commerciales : Tous les autres noms de produits ou d'entreprises sont des marques de commerce ou marques déposées de leurs entreprises correspondantes.

© 2013 par Energy Sistem®. Tous droits réservés.



DECLARATION DE CONFORMITE

Nom du Fournisseur: **Energy Sistem Soyntec S.A.**

29/05/2013

Adresse: Pol. Ind. Finestrat, C/. Calpe, 1 - 03509, Finestrat Alicante (Espagne)

Tel: 902 388 388

Fax: 902 119 034

NIF: A53107488

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Energy Sistem™ Energy MP3 Aquatic 2 series

Pays de fabrication: Chine

Auquel se refere cette declaration, est conforme aux normes ou documents normatifs de la Directive 2004/108/EC du Parlement Europeen et du Conseil du 15 décembre 2004.



Ce symbole sur le produit ou le manuel signifie que votre équipement électrique et électroniques doivent être jetés à la fin de la vie séparément de vos déchets ménagers. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contacter les autorités locales ou le revendeur où vous avez acheté le produit.



Manual do utilizador

INTRODUÇÃO

- ▶ Energy Sistem™ agradece-lhe a compra do seu novo MP3 Energy. Desejamos-lhe que o desfrute. Este compacto leitor permite-lhe desfrutar da sua música em ambientes aquáticos, submersível até 3 metros de profundidade durante 3 horas. Aconselhamos-lhe que leia o presente manual do usuário para desfrutar de uma forma mais segura e com as melhores prestações.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- ▶ Não exponha o seu MP3 Energy a golpes, luz do dia direta ou temperaturas excessivas.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
- ▶ Elimina a água da piscina ou do mar depois de utilizar água.
- ▶ Recarregue a bateria quando esgotados ou quando o indicador LED pisca mais rápido do que o habitual.
- ▶ Não desarme o aparelho. Qualquer reparação dever fazer-la exclusivamente o pessoal qualificado de Energy Sistem Soyntec S.A.

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

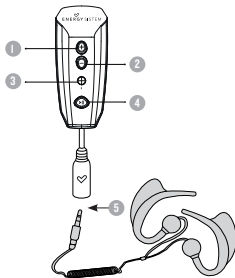
- ▶ Reproduz música MP3 / WMA.
- ▶ Fones aquáticos de alta fidelidade, hidrodinâmicos e estancos.
- ▶ Modos de leitura sequencial e aleatório.
- ▶ Bateria de lítio recarregável.
- ▶ Firmware atualizável.
- ▶ Não precisa drivers.

CONTEÚDO DO PRODUTO

- ▶ Energy Sistem™ Energy MP3 Aquatic 2 Series.
- ▶ Fones aquáticos Hi-Fi.
- ▶ Cabo USB 2.0 para carregar a bateria e conexão ao PC.
- ▶ Manual do usuário.
- ▶ Braçadeira de neoprene

APRESENTAÇÃO GERAL

1. **BUTTON -**: Baixar volume / Canção anterior.
2. **BUTTON +**: Aumentar volume / Seguinte canção.
3. Interruptor de reinício (Reset).
4. **PLAY**: Reproduzir / Pause / Ligado e Desligado.
5. Saída de fones / Conector USB 2.0.



CARREGAMENTO

- O seu MP3 Energy integra uma bateria recarregável de íon-lítio. Inicialmente a bateria está carregada de fábrica, mais é recomendável realizar uma recarrega completa antes da primeira utilização. Recarregue a bateria ligando o leitor à um computador com o conector USB 2.0 fornecido. Opcionalmente, pode recarregar a bateria com um adaptador AC/DC com conector USB tipo mini-B de 5 pinos.

Importante: Conecta sempre o cabo USB primeiro, à saída de fones, e depois o conector USB ao computador ou carregador USB para evitar possíveis curtos-circuitos. É também recomendável conectar o leitor no estado apagado.

Durante o carregamento, o indicador LED do botão PLAY piscará. O tempo de carregamento oscila entre 2 e 3 horas. Para manter a bateria em excelentes condições, recomendamos-lhe que não carregue durante mais de 8 horas a bateria. Quando a bateria seja cheia, o seu MP3 Energy otimiza o uso da bateria.

LIGADO E DESLIGADO

- Para manter o seu MP3 Energy, aperte o botão PLAY durante uns segundos até que a LED de funcionamento seja ligada. Obs.: No momento de ligar-se, o aparelho realiza uma comprovação de memória. O tempo de ligado varia em função da quantidade de memória total e da memória ocupada em cada momento.

Para apagar o dispositivo mantenha apertado o botão PLAY durante uns segundos quando seja ligado. Neste momento o leitor guardará o estado da leitura e será apagado.

Obs: Si apaga o aparelho diretamente com o controle reset, a posição da leitura em curso não será guardada.

LEITURA DE MÚSICA MP3/WMA

- ▶ O MP3 Energy permite-lhe desfrutar de áudio codificado nos formatos MP3/WMA graças ao seu processador de alta fidelidade de som.

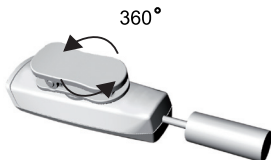
Para começar, retome ou pause a leitura de música, aperte o botão **PLAY**. Apertando brevemente os botões **BUTTON +/-** para aumentar e baixar o volume respectivamente. Pode alternar entre o modo de leitura seqüencial e o modo aleatório apertando ao mesmo tempo os botões **BUTTON +/-**.

FONES INTRA-AURICULAIRES AQUÁTICOS

- ▶ Este MP3 Energy inclui fones intra-auriculares resistentes à água e de alta fidelidade. Para desfrutar da sua música com a máxima sujeição e a melhor qualidade áudio debaixo da água, coloque o arco de sujeição em torno de cada orelha para introduzir completamente o fone na orelha e evitar a entrada de água. Os fones estão marcados com letras **L** e **R** para o ouvido esquerdo e direito respectivamente.

CLIQUE DE SUJEIÇÃO

- ▶ O Clipe de sujeição do seu MP3 Energy pode rotar 360°. Isto permite-lhe ter um simples acesso aos controlos e a posição adequada da saída áudio para uma colocação ótima do cabo dos fones. Pode sujeitar o leitor com o clipe à qualquer roupa, por exemplo, o maiô, os óculos de mergulho ou diretamente ao bracelete de neoprene fornecido.



REINSTALAÇÃO DO FIRMWARE

- ▶ O MP3 Energy tem um sistema operativo instalado, denominado firmware, em ocasiões é preciso reinstalar. Se você observa que o leitor é bloqueado, se reinicia ou tem problemas para aceder ao conteúdo da memória desde o seu computador, aperte RESET com um pequeno objeto pontiagudo. Se o problema persiste, será porque o firmware foi danificado e tem que ser reinstalado.
- ▶ Para reinstalar o firmware, acede manualmente desde um navegador www.energysistem.com. Seleciona o seu modelo na secção de produtos e baixe a versão de firmware apropriada desde a zona de descarga. Descomprima o arquivo no seu computador e siga as instruções incluídas em formato PDF.

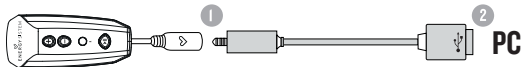
CONEXÃO AO PC

- Para desfrutar do melhor som e da sua música favorita num MP3 Energy quando você pratica esporte, copie previamente os arquivos desde o seu PC à sua memória interna.

Conecta o leitor a uma porta USB livre do seu computador com um cabo USB fornecido e detectado por o seu computador automaticamente sem necessidade de instalar nenhum driver. Uma vez detectado, poderá ler/ escrever na sua memória como se fosse uma unidade de disco mais. Quando termine de transferir os dados, desligue o leitor do seu computador.

Importante: Para evitar a perda de dados, realiza sempre uma extração segura de um aparelho USB antes de desligar o leitor. Em Microsoft® Windows, por exemplo, o ícone de extração segura está situado na barra de início, perto do relógio.

Importante: Em primeiro lugar, ligue o cabo USB ao conector de fones e depois o conector USB ao computador ou carregador USB para evitar possíveis curtos-circuitos. Também é recomendável ligar o leitor em estado de desativação.



CONDIÇÕES DA GARANTIA

- Energy Sistem Soyntec SA é responsável por qualquer falta de conformidade que exista no momento em que as mercadorias foram adquiridas durante um período de 36 meses. As baterias estão excluídas da garantia de 36 meses, tendo um período de garantia de 12 meses.

Esta garantia cobre defeitos de fabricação ou materiais. Esta garantia não cobre qualquer defeito do produto devido a acidentes, mau uso ou alteração feita por uma pessoa não autorizada.

A garantia especial de 36 meses é válida para a União Europeia. Para outros países, consulte a sua legislação específica ou o seu distribuidor local.

PROCEDIMENTO DE GARANTIA

1. Visite a seção de Suporte em <http://support.energysistem.com> e selecione o seu produto para ver as FAQ (Perguntas frequentes), manuais, drivers e atualizações disponíveis, assim como a possibilidade de realizar uma consulta ao serviço técnico ou solicitar a garantia.

Você pode verificar a disponibilidade do manual do usuário no seu idioma em <http://www.energysistem.com/pt-pt/support/manuals>

2. Alternativamente, você pode preferir entrar em contato com o distribuidor aonde foi adquirido o produto, apresentando o recibo de compra ou fatura.

Importante: Esta garantia não cobre qualquer dano ou perda de quaisquer dados armazenados na memória do produto, o Serviço Técnico de Energy Sistem™ não assumirá qualquer perda das informações citadas, é recomendável fazer um backup de seus dados e remover quaisquer dados ou informações pessoais da memória interna antes de enviar o produto, ou enviar apenas com o conteúdo original de fábrica.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Marcas Registradas. Todas as empresas, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

© 2013 por Energy Sistem Soyntec S.A. Todos os direitos reservados.



DECLARATION OF CONFORMITY

Nome do Fabricante: **Energy Sistem Soyntec S.A.**

29/05/2013

Endereço: **Pol. Ind. Finestrat, C/. Calpe, I - 03509, Finestrat Alicante (Espanha)**

Tel: **902 388 388**

Fax: **902 119 034**

NIF: **A53107488**

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Energy Sistem™ Energy MP3 Aquatic 2 series

País de fabricação: **Chine**

Está em conformidade com as normas e padrões essenciais da Directiva 2004/108/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 15 de dezembro de 2004.



Este símbolo no produto ou nas instruções significa que quando seu equipamento eléctrico ou electrónico chegar ao fim da vida útil, deve ser reciclado separadamente do lixo doméstico. Existem sistemas de coleta para reciclagem. Se precisar de mais informações, contate a autoridade local ou o distribuidor onde adquiriu o produto.



www.energysistem.com